

Distr.: General  
8 April 2002  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



## الدورة السابعة والخمسون

## التنقيحات المقترحة للخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥

## البرنامج ٩ - التجارة والتنمية

١ - تحكم الأنظمة والقواعد التي تنظم تخطيط البرامج، والجوانب البرنامجية للميزانية، ورصد التنفيذ، وأساليب التقييم إعداد الخطة المتوسطة الأجل وشكلها ومحتواها وتنقيحاتها (انظر الوثيقة ST/SGB/2000/8).

٢ - وينص البند ٤-١٣، في جملة أمور، على أن تنقح الخطة المتوسطة الأجل، حسب الحاجة، كل سنتين لكي تشتمل على التغييرات المطلوبة في البرامج، وعلى أن تكون التنقيحات المقترحة تفصيلية حسب الاقتضاء لكي تشتمل على الآثار المترتبة في البرامج على القرارات والمقررات التي اتخذتها الهيئات الحكومية الدولية والمؤتمرات الدولية منذ اعتماد الخطة.

٣ - وتتمثل تنقيحات الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥ المقترحة في المرفق في إدخال تعديلات على التوجه العام (الفقرة ٩-١) وعلى البرنامج الفرعي ٥ (الفقرتان ٩-٢٨ و ٩-٣٠). وتراعي هذه التنقيحات الجوانب ذات الصلة من إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية ومؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نمواً.

٤ - وبخلاف السنوات السابقة وتلافياً للازدواج، تم التنقيح الموضوعي للخطة المتوسطة الأجل في إطار استعراض منتصف المدة الذي أجراه مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، وهو ما أيدته الجمعية العامة في قرارها ١٧٨/٥٦ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، بدلاً من أن يتم في إطار فريق العمل المعني بالخطة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية. وأجرت الدول الأعضاء في الأونكتاد استعراض منتصف المدة فيما بين كانون الثاني/يناير ونيسان/أبريل ٢٠٠٢، وبحث مسألة تطبيق الالتزامات التي تم إقرارها

خلال الدورة العاشرة للأونكتاد، والتأثيرات التي قد تحدثها آخر التطورات في منظومة الأمم المتحدة على الأونكتاد وكذلك توجهات المنظمة حتى انعقاد الدورة الحادية عشرة.

٥ - وقد اعتمدت الجمعية العامة الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥ في قرارها ٢٣٤/٥٥ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، وصدرت بوصفها الوثيقة A/55/6/Rev.1. وترد الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ في الوثائق A/56/6 و Corr.1 و Add.1 و 2 (مقدمة، الأبواب ١-٣٣ وأبواب الإيرادات ١-٣). وقامت الجمعية العامة بتنقيحها والموافقة عليها في قراراتها ٢٥٣/٥٦ و ٢٥٤/٥٦ المؤرخين ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١.

٦ - وفي التنقيحات المقترحة، يظهر النص الجديد المراد إدخاله بحروف داكنة، ويظهر النص المراد حذفه مشطوبا. ويرد شرح لهذه التغييرات بحروف مائلة بين قوسين.

## المرفق

## التنقيحات المقترحة للبرنامج ٩، التجارة والتنمية

## التوجه العام

٩-١ الغرض العام من البرنامج هو دمج البلدان النامية في الاقتصاد العالمي على نحو يعزز فرص التنمية التي تتيحها عملية العولمة ويعالج المشاكل المترتبة بها والمساعدة في الوقت نفسه، عن طريق الحوار المفتوح، في تشكيل العلاقات الاقتصادية الدولية في القرن الحادي والعشرين. وتُستمد الولايات الخاصة بهذا البرنامج من الدور الذي أسندته الجمعية العامة إلى أمانة مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية والمسؤوليات التي أناطتها بها، بدءاً بقرارها ١٩٩٥ (د-١٩) الذي أنشئ به الأونكتاد؛ ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية الذي يُعقد كل أربع سنوات؛ والمجلس الاقتصادي والاجتماعي؛ ومجلس التجارة والتنمية وهيئاته الفرعية. وترد الولايات الرئيسية للسنوات الأربع المقبلة في إعلان بانكوك: الحوار العالمي والمشاركة الدينامية (TD/387)، وخطة العمل (TD/326) اللذين اعتمدهما الأونكتاد في دورته العاشرة المعقودة في الفترة من ١٢ إلى ١٩ شباط/فبراير ٢٠٠٠، والجوانب ذات الصلة من برنامج عمل العقد ٢٠٠١-٢٠١٠ لصالح أقل البلدان نمواً الذي اعتمده مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نمواً الذي عقد في بروكسل في ٢٠ أيار/مايو ٢٠٠١ (انظر الوثيقة A/CONF.191/11). وسيساهم الأونكتاد، من خلال تنفيذ خطة عمل بانكوك والجوانب ذات الصلة من برنامج عمل بروكسل، في تحقيق الأهداف الواردة بيانها في "الدليل التفصيلي لتنفيذ إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية" (A/56/326)، ولا سيما فيما يتعلق بالتجارة والاستثمار وتعبئة الموارد، بما فيها المساعدة الإنمائية الرسمية والتدفقات المالية الخاصة. [التغيرات تبرز ولايات جديدة]

## البرنامج الفرعي ٥

برنامج خاص بشأن أقل البلدان نمواً، والبلدان النامية غير الساحلية، والدول الجزرية الصغيرة النامية

[العنوان الجديد يبرز الإجراءات التي اتخذتها الجمعية العامة في قرارها  
[٢٢٧/٥٦]

## الهدف

٩-٢٨ يتمثل هدف هذا البرنامج الفرعي في المساهمة في اندماج ومشاركة أقل البلدان نمواً، والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية على نحو تدريجي ونافع في

الاقتصاد العالمي ونظام التجارة الدولي، عن طريق جملة أمور منها تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نموا ذات الصلة والمساهمة في الإطار المتكامل للمساعدة التقنية المتصلة بالتجارة المقدمة لأقل البلدان نموا. والمساهمة في رفع البلدان من قائمة أقل البلدان نموا [التغييرات تبرز أحكام قرار الجمعية العامة ٢٢٧/٥٦]

#### الاستراتيجية

٩-٢٩ سيتولى مكتب المنسق الخاص لأقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية المسؤولية الفنية عن تنفيذ هذا البرنامج الفرعي. ستتولى مسؤولية البرنامج الفرعي وحدة تنظيمية جديدة تسمى البرنامج الخاص المعني بأقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية. وستضمن الاستراتيجية التي سيتم اتباعها ما يلي: '١' سيسعى لتحقيق هدف البرنامج الفرعي بالاعتماد على التنسيق الذي جرى في التحضير لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نموا عن طريق متابعة ورصد وتقييم التقدم المحرز في تنفيذ النتائج ذات الصلة لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نموا، وقرارات الجمعية العامة وغيرها من المبادرات الدولية التي تندرج ضمن مجالات اختصاص الأونكتاد، وعن طريق النهوض بتنسيق تنفيذها على نطاق منظومة الأمم المتحدة بأسرها '٢' متابعة الإطار المتكامل للمساعدة التقنية المتصلة بالتجارة المقدمة إلى أقل البلدان نموا. وسيواصل أيضا '٣' تيسير تنفيذ الإطار العالمي للتعاون في مجال النقل العابر بين البلدان النامية غير الساحلية وبلدان المرور العابر النامية وبين مجتمع المانحين، '٤' والمساهمة في تنفيذ الجوانب ذات الصلة لبرنامج عمل بربادوس من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية. وسيساهم البرنامج الفرعي أيضا، في ما يتصل بالجوانب التي تهم الأونكتاد، في نظر الجمعية العامة وسائر المنتديات الحكومية الدولية ذات الصلة في المشاكل المحددة التي تنفرد بها أقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية وسينسق أنشطة المساعدة التقنية المبذولة في إطار الأونكتاد لصالح تلك البلدان. [التغييرات تبرز أحكام قرار الجمعية العامة ٢٢٧/٥٦]

#### الإنجازات المتوقعة

٩-٣٠ ستشمل الإنجازات المتوقعة التنفيذ الفعلي للأجزاء ذات الصلة من نتائج مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نموا؛ وإحراز تقدم في تنفيذ الإطار العالمي للتعاون في مجال النقل العابر بين البلدان النامية غير الساحلية وبلدان المرور العابر النامية ومجتمع المانحين؛ والمساهمة الفعلية في تنفيذ برنامج عمل بربادوس فيما يتصل بالجوانب ذات الصلة بالأونكتاد. [التغييرات تبرز أحكام قرار الجمعية العامة ٢٢٧/٥٦]

|                                                            |  |
|------------------------------------------------------------|--|
| الولايات التشريعية                                         |  |
| البرامج الفرعية من ١ إلى ٥                                 |  |
| ٢/٥٥ إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية                      |  |
| ٩٥/٥٦ متابعة نتائج مؤتمر قمة الألفية                       |  |
| ٢٢٧/٥٦ مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نموا |  |

---